우리말 어휘의 시간을 읽다

바치다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

신이나 웃어른에게 정중하게 드리다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
20개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 65자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '바치다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 신이나 웃어른에게 정중하게 드리다.

바치다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

바치다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
바티다 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	●→	–
바치다 사전 표기 요약	–	–	●→	●→	●→	●→
바티- 문헌 수록 표기	●→	●→	●→	●→	●→	–
바치- 문헌 수록 표기	–	–	●→	●→	●→	●→
밧티- 문헌 수록 표기	–	–	●→	●→	●→	–
밧치- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 바티다
  15세기16세기17세기18세기19세기
- 바치다
  17세기18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종

바티-, 바치-, 밧티-, 밧치-

바치다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘바치다’의 옛말인 ‘바티다’는 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘바티-’는 ‘받-’에 사동 접미사 ‘-히-’가 결합한 것을 소리대로 적는 표기법에 따라 적은 것이다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 나타난 모음 ‘ㅣ’나 반모음 ‘ㅣ’[j] 앞에서 ‘ㄷ, ㅌ’이 ‘ㅈ, ㅊ’으로 바뀌는 구개음화에 따라 17세기에 ‘바치-’가 나타난다. 17세기에 나타나는 ‘밧티-’는 중철 표기 된 것이다. 18세기에는 또 다른 중철 표기인 ‘밧치-’도 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘밧치-’, ‘바치-’가 쓰였으나 ‘바치-’로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 바치다

전체 용례 20개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 바티- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바티-

출처 1459 월인석보 2:45ㄴ

용례 01

문헌 용례

海中엣 五百 흥졍바지 보빗 어더 와 바티ᄉᆞᄫᅳ며.

현대어 풀이

해중의 오백 흥정바치가 보배를 얻어 와 바치며.

출처 1463 법화경언해 2:46ㄴ

용례 02

문헌 용례

이런 ᄃᆞ로 옷 바사 부텻긔 供養ᄒᆞᄉᆞ와 그 精誠을 바티니.

현대어 풀이

이러한 까닭으로 옷 벗어 부처께 공양하여 그 정성을 바치니.

대응 원문

是以로 脫衣供佛ᄒᆞᄉᆞ와 以藉其誠ᄒᆞ니.

출처 1481 두시언해 19:19ㄴ

용례 03

문헌 용례

엇뎨 시러곰 두ᄃᆡ 玉堂애 바티려뇨.

현대어 풀이

어찌 능히 두되 옥당에 바치려뇨.

대응 원문

焉得置之貢玉堂.

16세기 바티- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바티-

출처 1514 속삼강행실도 열녀도:2ㄱ

용례 04

문헌 용례

아니 오라 七保ㅣ 開封 싸해 貢稅 바티라 가다가 길헤 죽거늘.

현대어 풀이

오래지 않아 칠보가 개봉 땅에 공세 바치러 가다가 길에서 죽거늘.

대응 원문

未幾七保輸稅於開封道死.

출처 1517 번역박통사 상:49ㄴ

용례 05

문헌 용례

ᄒᆞᆨ당의 가 스승님ᄭᅴ 읍ᄒᆞ고 글 바틴 후에.

현대어 풀이

학당에 가 스승님께 읍하고 글 바친 후에.

대응 원문

師傅上唱喏 試文書的之後.

출처 1527 훈몽자회 하:9ㄴ

용례 06

문헌 용례

貢 바틸 공.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 바치-, 밧티-, 바티- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바치-, 밧티-, 바티-

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 1

용례 07

문헌 용례

엇그제 구시레 바치쟈 ᄒᆞ고 내여 왓던 무명을.

현대어 풀이

엊그제 세역으로 바치자 하고 내어 왔던 무명을.

출처 1677 박통사언해 상:19ㄱ

용례 08

문헌 용례

뎨 언멋 工錢을 밧티뇨.

현대어 풀이

저 사람이 얼마나 공전을 바치는가.

대응 원문

他要多少工錢.

출처 1690 역어유해 상:24ㄴ

용례 09

문헌 용례

上糧 穀食 바티다.

현대어 풀이

곡식 바치다.

18세기 밧티-, 바티-, 밧치- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

밧티-, 바티-, 밧치-, 바치-

출처 1721 오륜전비언해 5:28ㄴ

용례 10

문헌 용례

또 석 셤을 밧티되 오히려 足디 못ᄒᆞᆫ디라.

현대어 풀이

또 석 섬을 바치되 오히려 족하지 못한지라.

대응 원문

又納三石尙未足.

출처 1756 천의소감언해 4:50ㄱ

용례 11

문헌 용례

이 글을 써 신을 주어 ᄒᆞ여곰 바티게 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

이 글로써 신을 주어 바치게 하니.

출처 1774 삼역총해신석 6:10ㄴ

용례 12

문헌 용례

피나게 우러 빅 번 절ᄒᆞ여 글 밧치노라 ᄒᆞ엿더라.

현대어 풀이

피나게 울어 백 번 절하여 글 바치노라 하였더라.

출처 1777 명의록언해 首下:28ㄴ

용례 13

문헌 용례

이날 샹소ᄅᆞᆯ 바치지 못ᄒᆞ고 다만 초본이 잇ᄂᆞ니라.

현대어 풀이

이날 상소를 바치지 못하고 다만 초본이 있다.

19세기 바치-, 밧치-, 밧티- 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
바치-, 밧치-, 밧티-, 바티-

출처 미상 금향정기 12ㄱ

용례 14

문헌 용례

글졔를 ᄒᆞᆫ 번 보고 일필휘지ᄒᆞ여 바친 후 집의 도라와.

현대어 풀이

글제를 한 번 보고 일필휘지하여 바친 후 집에 돌아와.

출처 1883년경 이언언해 1:17ㄴ

용례 15

문헌 용례

대동을 돈으로 밧치ᄂᆞᆫ 젼례보다 갑졀을 밧아.

현대어 풀이

대동을 돈으로 바치는 전례보다 갑절을 받아.

대응 원문

則照錢漕, 加倍徵納.

출처 1887 예수성교전서 579

용례 16

문헌 용례

압라홈ᄋᆞᆯ 의지ᄒᆞ여 열에 한나ᄅᆞᆯ 밧은 리위도 열에 한나으로써 밧텨ᄉᆞ니.

현대어 풀이

아브라함을 의지하여 십분의 일을 받은 레위도 십분의 일로써 바쳤으니.

출처 19세기 대명영렬전 3:50ㄴ-51ㄱ

용례 17

문헌 용례

이졔 빅셩이 완만ᄒᆞ여 부셰를 바티지 아니ᄒᆞ니.

현대어 풀이

이제 백성이 모질고 거만하여 세금을 바치지 않으니.

20세기 밧치-, 바치- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
밧치-, 바치-

출처 1902 신학월보 2:554

용례 18

문헌 용례

마귀를 셤기ᄂᆞᆫ ᄃᆡ 령혼ᄭᆞ지 밧친 ᄭᆞᆰ이라.

현대어 풀이

마귀를 섬기는 데 영혼까지 바친 까닭이라.

출처 1908 보감:253-254

용례 19

문헌 용례

옥에 ᄉᆞ 년 동안에 가쳐 잇다가 령혼을 텬쥬씌 바치니.

현대어 풀이

옥에 사 년 동안 갇혀 있다가 영혼을 천주께 바치니.

출처 1910 보감 ? :76

용례 20

문헌 용례

나는 너희 령혼을 위ᄒᆞ야 내 싱명을 바쳣스나 너희들은 너희 형뎨의 령혼을 위ᄒᆞ야 무엇을 ᄒᆞ엿ᄂᆞ냐 ᄒᆞ실 터이니.

현대어 풀이

“나는 너희 영혼을 위하여 내 생명을 바쳤으나 너희들은 너희 형제의 영혼을 위하여 무엇을 하였느냐?” 하실 터이니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

바치다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 바치다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

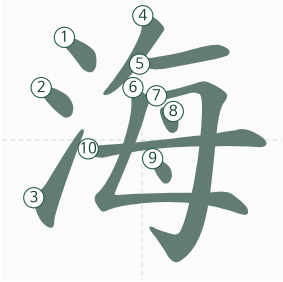
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

海

뜻·음 바다 해

총 10획 · 부수 水





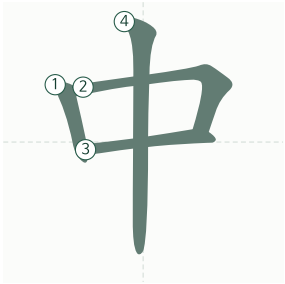
hanja.wordrow.kr/한자/海/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





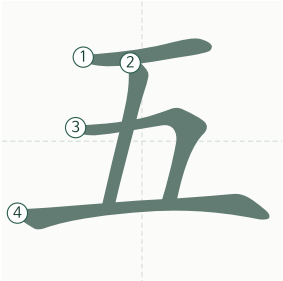
hanja.wordrow.kr/한자/中/

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二



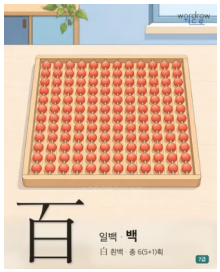


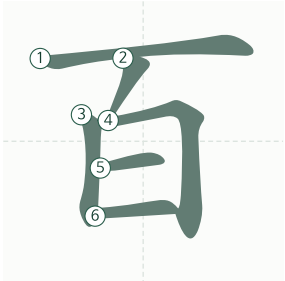
hanja.wordrow.kr/한자/五/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/百/

供

뜻·음 이바지할 공

총 8획 · 부수 人





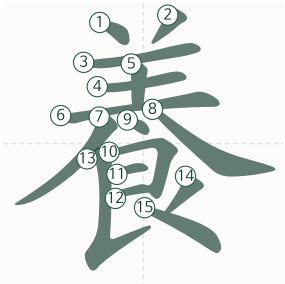
hanja.wordrow.kr/한자/供/

養

뜻·음 기를 양

총 15획 · 부수 食





hanja.wordrow.kr/한자/養/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

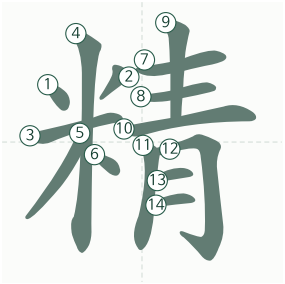
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

精

뜻·음 정할 정

총 14획 · 부수 米





hanja.wordrow.kr/한자/精/

誠

뜻·음 정성 성

총 14획 · 부수 言





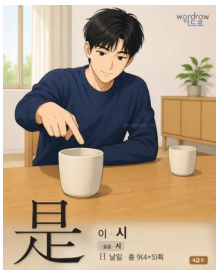
사전 14획 · 획순 그림 13획

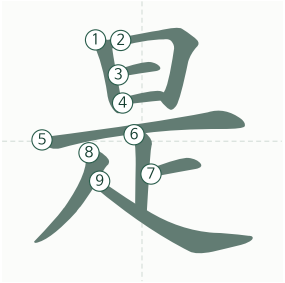
hanja.wordrow.kr/한자/誠/

是

뜻·음 이 [斯] · 옳을 시

총 9획 · 부수 日





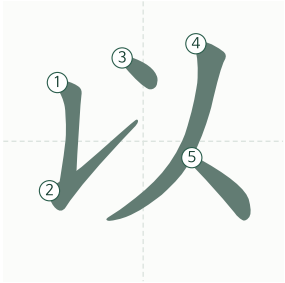
hanja.wordrow.kr/한자/是/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





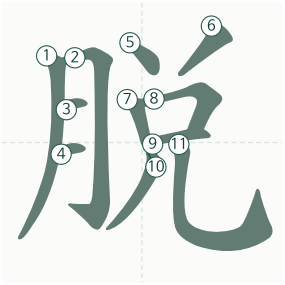
hanja.wordrow.kr/한자/以/

脫

뜻·음 벗을 탈

총 11획 · 부수 肉





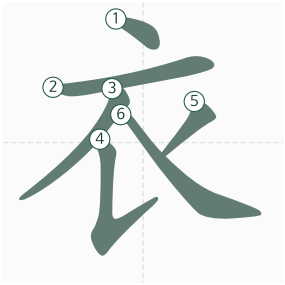
hanja.wordrow.kr/한자/脫/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/衣/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

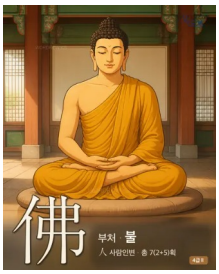
3 / 11 · 65자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

佛

뜻·음 부처 불

총 7획 · 부수 人





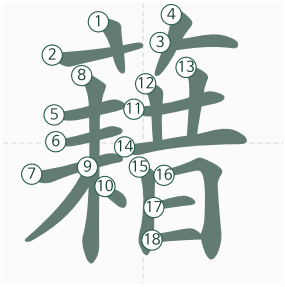
hanja.wordrow.kr/한자/佛/

藉

뜻·음 깔·핑계할 자

총 18획 · 부수 艸





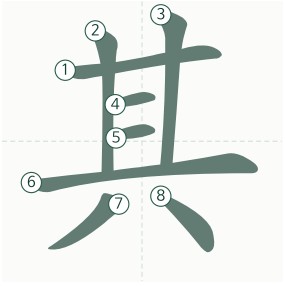
hanja.wordrow.kr/한자/藉/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八



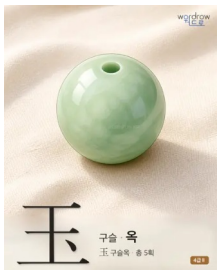


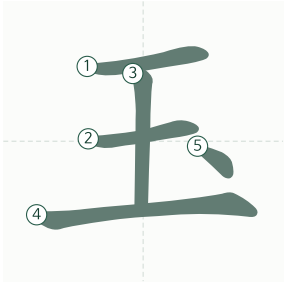
hanja.wordrow.kr/한자/其/

玉

뜻·음 구슬 옥

총 5획 · 부수 玉





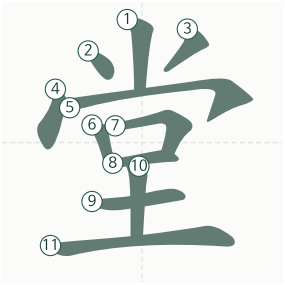
hanja.wordrow.kr/한자/玉/

堂

뜻·음 집 당

총 11획 · 부수 土





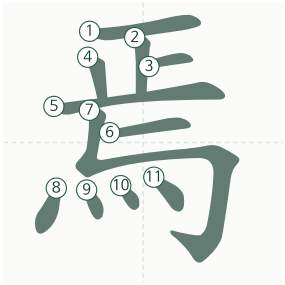
hanja.wordrow.kr/한자/堂/

焉

뜻·음 어찌 언

총 11획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/焉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

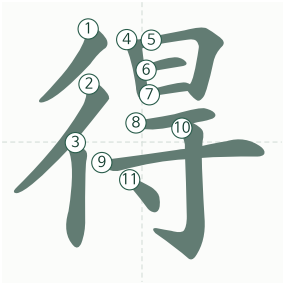
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳



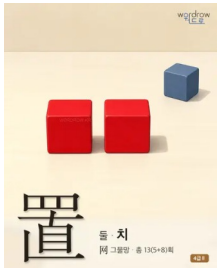


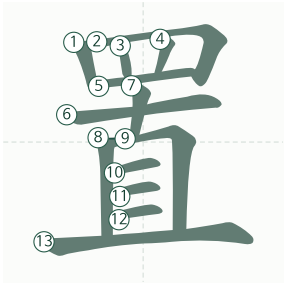
hanja.wordrow.kr/한자/得/

置

뜻·음 둘[措] 치

총 13획 · 부수 罒





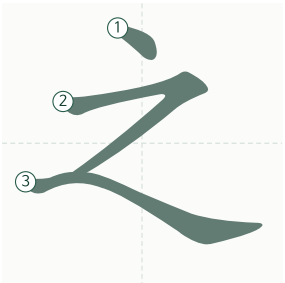
hanja.wordrow.kr/한자/置/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

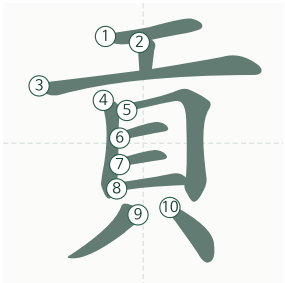
hanja.wordrow.kr/한자/之/

貢

뜻·음 바칠 공

총 10획 · 부수 貝





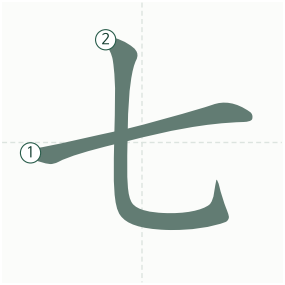
hanja.wordrow.kr/한자/貢/

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一





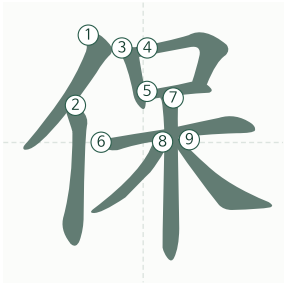
hanja.wordrow.kr/한자/七/

保

뜻·음 지킬 보

총 9획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/保/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 11 · 65자

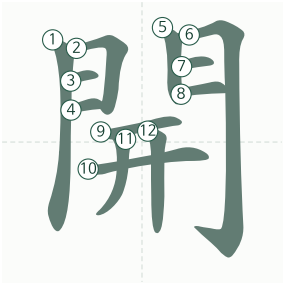
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

開

뜻·음 열 개

총 12획 · 부수 門





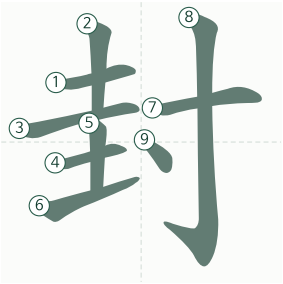
hanja.wordrow.kr/한자/開/

封

뜻·음 봉할 봉

총 9획 · 부수 寸





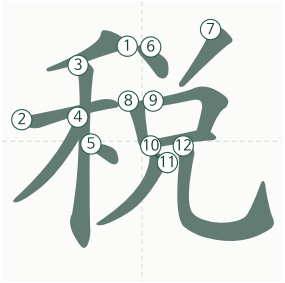
hanja.wordrow.kr/한자/封/

稅

뜻·음 세금 세

총 12획 · 부수 禾





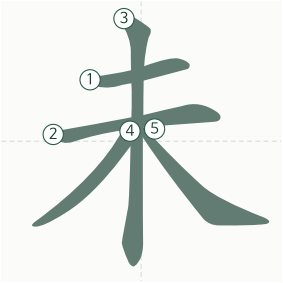
hanja.wordrow.kr/한자/稅/

未

뜻·음 아닐 미

총 5획 · 부수 木





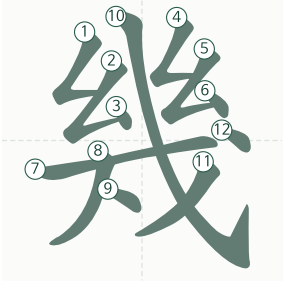
hanja.wordrow.kr/한자/未/

幾

뜻·음 몇 기

총 12획 · 부수 幺





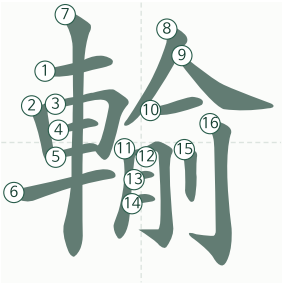
hanja.wordrow.kr/한자/幾/

輸

뜻·음 보낼 수

총 16획 · 부수 車





hanja.wordrow.kr/한자/輸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 11 · 65자

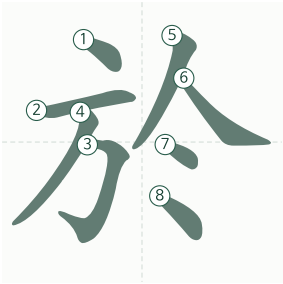
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





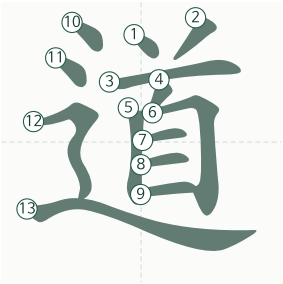
hanja.wordrow.kr/한자/於/

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





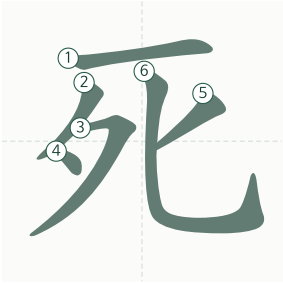
hanja.wordrow.kr/한자/道/

死

뜻·음 죽을 사

총 6획 · 부수 歹





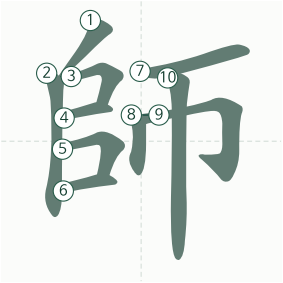
hanja.wordrow.kr/한자/死/

師

뜻·음 스승 사

총 10획 · 부수 巾





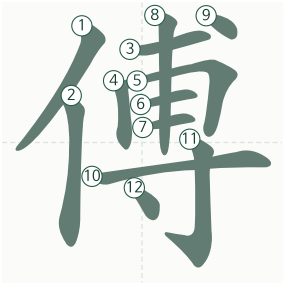
hanja.wordrow.kr/한자/師/

傅

뜻·음 스승 부

총 12획 · 부수 人



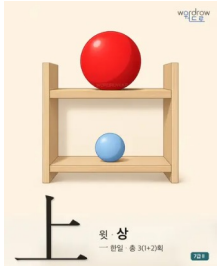


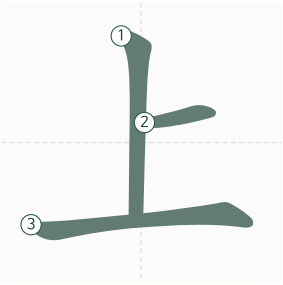
hanja.wordrow.kr/한자/傅/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/上/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 11 · 65자

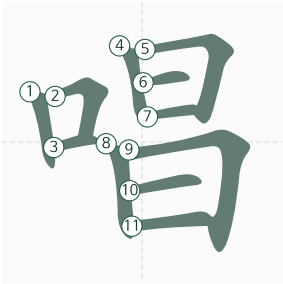
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

唱

뜻·음 부를 창

총 11획 · 부수 口





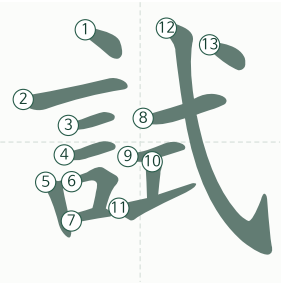
hanja.wordrow.kr/한자/唱/

試

뜻·음 시험 시

총 13획 · 부수 言



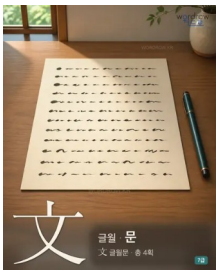


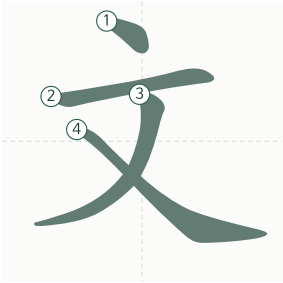
hanja.wordrow.kr/한자/試/

文

뜻·음 글월 문

총 4획 · 부수 文





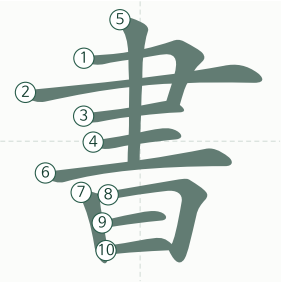
hanja.wordrow.kr/한자/文/

書

뜻·음 글 서

총 10획 · 부수 日





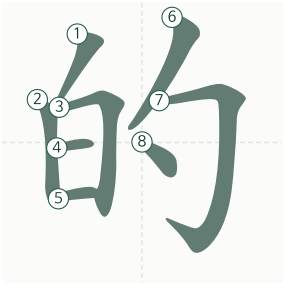
hanja.wordrow.kr/한자/書/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





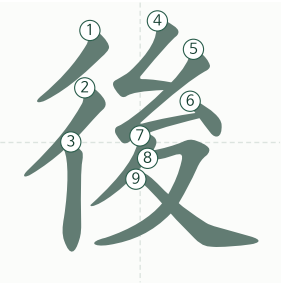
hanja.wordrow.kr/한자/的/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/後/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 11 · 65자

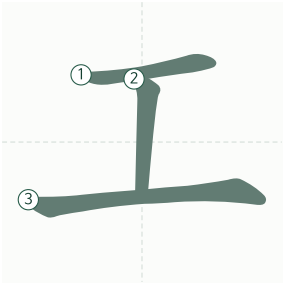
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

工

뜻·음 장인 공

총 3획 · 부수 工





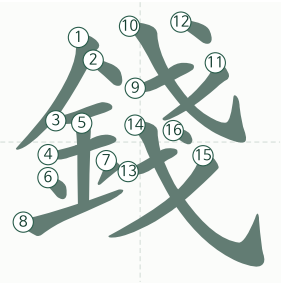
hanja.wordrow.kr/한자/工/

錢

뜻·음 돈 전

총 16획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/錢/

他

뜻·음 다를 타

총 5획 · 부수 人





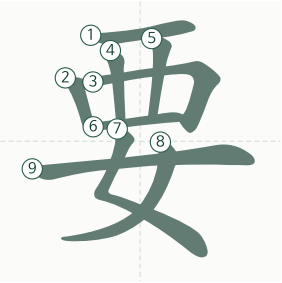
hanja.wordrow.kr/한자/他/

要

뜻·음 요긴할 요

총 9획 · 부수 襾





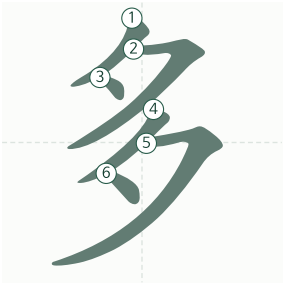
hanja.wordrow.kr/한자/要/

多

뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕





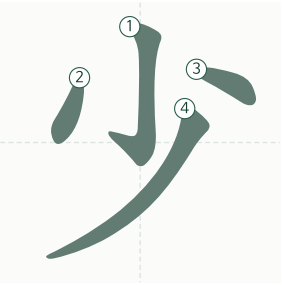
hanja.wordrow.kr/한자/多/

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小





hanja.wordrow.kr/한자/少/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 11 · 65자

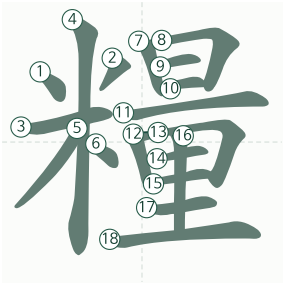
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

糧

뜻·음 양식 량

총 18획 · 부수 米





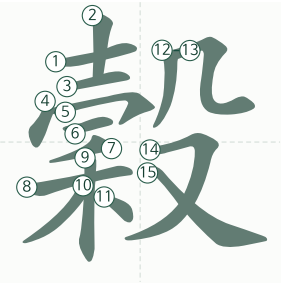
hanja.wordrow.kr/한자/糧/

穀

뜻·음 곡식 곡

총 15획 · 부수 禾





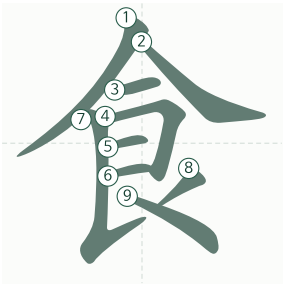
hanja.wordrow.kr/한자/穀/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





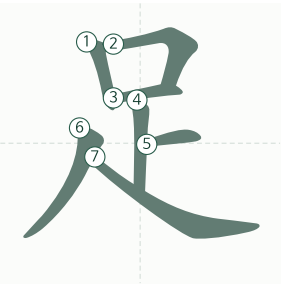
hanja.wordrow.kr/한자/食/

足

뜻·음 발 족

총 7획 · 부수 足





hanja.wordrow.kr/한자/足/

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





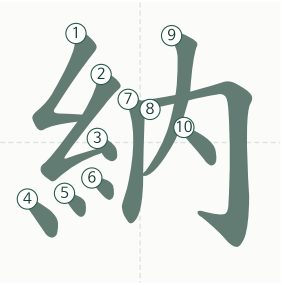
hanja.wordrow.kr/한자/又/

納

뜻·음 들일 납

총 10획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/納/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 11 · 65자

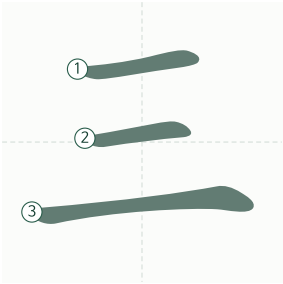
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

三

뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一





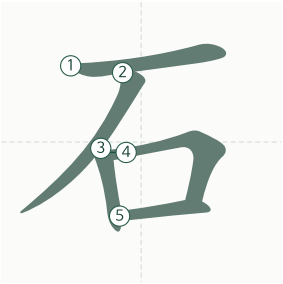
hanja.wordrow.kr/한자/三/

石

뜻·음 돌 석

총 5획 · 부수 石





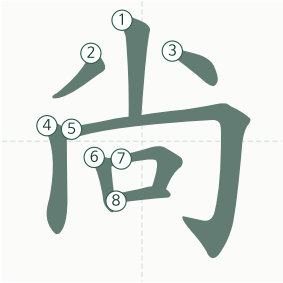
hanja.wordrow.kr/한자/石/

尙

뜻·음 오히려 상

총 8획 · 부수 小





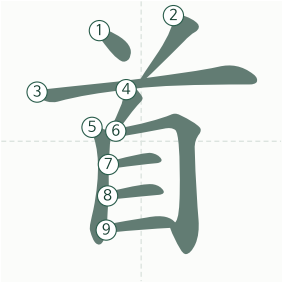
hanja.wordrow.kr/한자/尙/

首

뜻·음 머리 수

총 9획 · 부수 首





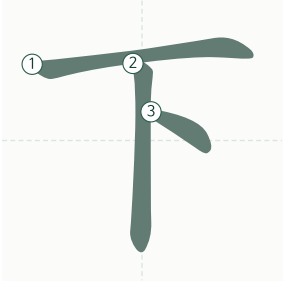
hanja.wordrow.kr/한자/首/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





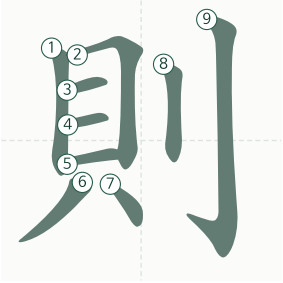
hanja.wordrow.kr/한자/下/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/則/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

11 / 11 · 65자

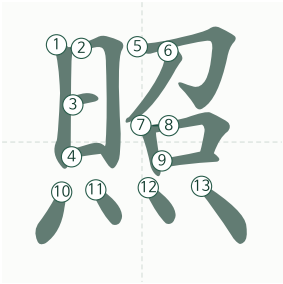
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

照

뜻·음 비칠 조

총 13획 · 부수 火





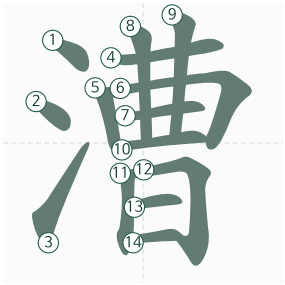
hanja.wordrow.kr/한자/照/

漕

뜻·음 배로실어나를 조

총 14획 · 부수 水





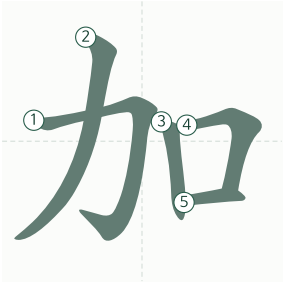
hanja.wordrow.kr/한자/漕/

加

뜻·음 더할 가

총 5획 · 부수 力





hanja.wordrow.kr/한자/加/

倍

뜻·음 곱 배

총 10획 · 부수 人





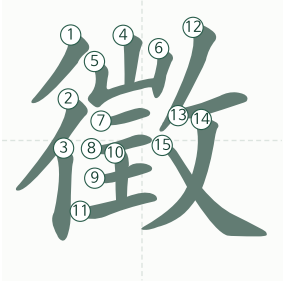
hanja.wordrow.kr/한자/倍/

徵

뜻·음 부를 징

총 15획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/徵/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 嗟.